

## WZÓR UMOWY

### Umowa na wyjazd studenta na studia w programie Erasmus + do krajów programu, powiązana z umową 2024-1-PL01-KA131-HED-000204568

Zawarta pomiędzy Akademią Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu (PL POZNAN08) ul. Królowej Jadwigi 27/39, dalej zwany/-a „Uczelnią”, reprezentowany/-a do celów podpisania niniejszej Umowy przez:

Prorektor ds. Studiów:

Kwestor:

Koordynator Instytucjonalny:

i

Pan/Pani:

---

Data urodzenia:

Obywatelstwo:

Adres:

Telefon:

E-mail:

Płeć:

Rok akademicki:

Stopień studiów:

Dziedzina:

Kod (ISCED-F):

Liczba ukończonych lat studiów wyższych:

dalej zwany/-a „Uczestnikiem” z drugiej strony, uzgodnili Warunki Ogólne i Załączniki wymienione poniżej stanowiące integralną część Umowy (zwanej dalej „Umową”):

Załączniki stanowią integralną część Umowy:

- Załącznik I Porozumienie o programie studiów w programie Erasmus+, zwane dalej LA.
- Załącznik II Karta Studenta Erasmusa
- Załącznik III Oświadczenie studenta (o rachunku bankowym)
- Załącznik IV Certyfikat
- Załącznik V Registration Letter
- Załącznik VI Załącznik RODO - Informacja na temat przetwarzania danych osobowych
- Załącznik VII Informacja o sposobie przeliczania ocen otrzymanych w uczelni przyjmującej

Postanowienia zawarte w Umowie będą miały pierwszeństwo przed postanowieniami zawartymi w załącznikach.

Uczestnik otrzymuje: wsparcie finansowe z funduszy UE-program Erasmus+

Numer rachunku bankowego, na który będzie przekazywane dofinansowanie: **dane zawarte w „Oświadczeniu studenta”.**

Całkowita kwota dofinansowania obejmuje:

- Wsparcie indywidualne dla długoterminowej mobilności fizycznej
- Wsparcie na koszty podróży (podróż przy wykorzystaniu lub bez wykorzystania ekologicznych/zrównoważonych środków transportu)

## WARUNKI OGÓLNE

### ARTYKUŁ 1 – CEL UMOWY

---

- 1.1 Niniejsza Umowa określa prawa i obowiązki oraz warunki mające zastosowanie do wsparcia finansowego przyznawanego na realizację działań w zakresie mobilności w ramach programu Erasmus+. Instytucja zapewni Uczestnikowi wsparcie na wyjazd w celu realizacji mobilności w programie Erasmus+. Dofinansowanie jest wypłacane tylko w przypadku realizacji zajęć (bez względu na ich formę) podczas pobytu w kraju uczelni przyjmującej. Realizacja zajęć on-line w kraju uczelni macierzystej nie podlega dofinansowaniu.
- 1.2 Uczestnik akceptuje warunki wsparcia określone w artykule 3.4 i zobowiązuje się zrealizować program mobilności uzgodniony w Załączniku I w celu zrealizowania studiów w instytucji przyjmującej:  
.....

- 1.3 Zmiany Umowy będą uzgadniane zgodnie przez obie strony oraz sporządzane w formie pisemnego lub elektronicznego aneksu do Umowy, przesyłanego odpowiednio drogą poczty tradycyjnej lub drogą e-mailową.

## ARTYKUŁ 2 – OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY, CZAS TRWANIA MOBILNOŚCI

---

- 2.1 Umowa wejdzie w życie z dniem podpisania jej przez ostatnią ze stron.
- 2.2 Okres fizycznej mobilności rozpocznie się najwcześniej ..... i zakończy się najpóźniej .....
- Data rozpoczęcia okresu mobilności jest pierwszym dniem, w jakim Uczestnik musi być fizycznie obecny w organizacji przyjmującej (pierwszego dnia powitania zorganizowanego przez organizację przyjmującą lub innego dnia określonego w liście akceptacyjnym przez organizację przyjmującą). Datą zakończenia jest ostatni dzień, w jakim Uczestnik musi być fizycznie obecny w organizacji przyjmującej.
- 2.3 Okres objęty umową obejmuje:
- okres fizycznej mobilności **od .....do ..... równy ..... dni mobilności.**
- 2.4 Rzeczywista data rozpoczęcia i zakończenia okresu mobilności, w tym komponentu wirtualnego muszą być określona w „zaświadczeniu o odbyciu studiów i czasie pobytu” tzw. *Certificate*, wystawionym przez organizację przyjmującą.
- 2.5 Łączny czas trwania okresu fizycznej mobilności, w tym uczestnictwo we wcześniejszych działaniach w ramach programu Erasmus (tzw. „kapitał mobilności”) nie może przekroczyć 12 miesięcy (360 dni) w ramach danego cyklu studiów: licencjackich, magisterskich, doktoranckich lub 24 miesiące (720 dni) w przypadku studiów jednolitych magisterskich włączając w to pobyty z dofinansowaniem zerowym (mobilność długoterminowa). Łączny czas trwania okresu fizycznej mobilności nie przekroczy 30 dni (mobilność krótkoterminowa).

## ARTYKUŁ 3 – WSPARCIE FINANSOWE

---

- 3.1 Wsparcie finansowe będzie obliczone zgodnie z zasadami finansowania zawartymi w Przewodniku po Programie Erasmus+.
- 3.2 Uczestnik otrzyma wsparcie finansowe z funduszy unijnego programu Erasmus+ na następującą liczbę dni: ..... Jeżeli potwierdzony okres pobytu w instytucji przyjmującej w dokumencie wymienionym w artykule 2.4 będzie krótszy, niż ten ustalony w artykule 2.3 (Umowy pierwotnej lub aneksu do Umowy wydłużającego okres dofinansowania) **o więcej niż 5 dni**, wysokość dofinansowania zostanie odpowiednio obniżona.
- Jeżeli potwierdzony okres pobytu będzie dłuższy niż uzgodniony z Uczelnią w pkt. 2.3 (Umowy pierwotnej lub aneksu do Umowy wydłużającego okres dofinansowania), wysokość dofinansowania nie zmieni się o dofinansowanie na okres przekraczający ten uzgodniony w pkt. 2.3 i zostanie uznane za dofinansowanie zerowe.
- 3.3 Uczestnik może złożyć wniosek dotyczący przedłużenia okresu mobilności fizycznej w ramach limitu określonego w Przewodniku po programie Erasmus+ (360 dni). Wniosek o przedłużenie okresu pobytu powinien być zgłoszony do Uczelni wysyłającej przynajmniej na miesiąc przed końcem okresu mobilności. Jeżeli Uczelnia wysyłająca wyrazi zgodę na przedłużenie okresu mobilności, niniejsza Umowa musi być aneksowana.
- 3.4 Instytucja zapewni Uczestnikowi całkowite wsparcie finansowe na okres trwania mobilności w wysokości: .....**EUR.**
- 3.5 Wkład na pokrycie kosztów poniesionych w związku z podróżą lub specjalnymi potrzebami [wsparcie włączenia, wsparcie wysokich kosztów podróży, wsparcie na koszty podróży, dopłata uzupełniająca dla osób z mniejszymi szansami] będzie wyliczony w oparciu o wymagane dokumenty dostarczone przez Uczestnika - nie dotyczy.
- 3.6 O ile nie jest naruszony artykuł 4.3 oraz student realizuje program studiów uzgodniony w Załączniku I, inne środki finansowania, w tym dochód z działalności nie kolidującej ze studiami są dopuszczalne.

## ARTYKUŁ 4 – KWALIFIKOWALNOŚĆ KOSZTÓW

---

- 4.1 Aby koszty były kwalifikowalne, muszą być faktycznie wykorzystane lub wytworzone przez Uczestnika w okresie określonym w art. 2 i/lub być niezbędne do realizacji działania wymienionego w załączniku. Koszty muszą być zgodne z obowiązującym prawem krajowym dotyczącym podatków, pracy i ubezpieczeń społecznych.
- 4.2 Koszty rzeczywiste (np. wsparcie w zakresie włączenia) muszą opierać się na dokumentach potwierdzających, takich jak faktury, rachunki itp.

- 4.3 Wsparcie finansowe nie może być przeznaczone na pokrycie kosztów działań już sfinansowanych ze środków UE. Niemniej, jest ono zgodne z każdym innym źródłem finansowania. Obejmuje to wynagrodzenie, które Uczestnik może otrzymać z tytułu realizacji praktyki lub prowadzenia zajęć dydaktycznych, lub z tytułu każdej innej pracy niezwiązanej z mobilnością, o ile realizuje on program przewidziany w załączniku 1.
- 4.4 Uczestnik nie może żądać zwrotu strat z tytułu wymiany walut lub kosztów bankowych naliczonych przez bank Uczestnika za przelewy z Instytucji wysyłającej.

#### ARTYKUŁ 5 – WARUNKI PŁATNOŚCI

---

- 5.1 Płatność zaliczkowa powinna być zrealizowana nie później niż w jednym z poniżej podanych terminów, tym który wystąpi jako pierwszy:
- 30 dni od dnia podpisania Umowy przez obie strony
  - po otrzymaniu przez Uczelnię wysyłającą potwierdzenia przybycia do organizacji przyjmującej (*Registration Letter*)
- w wysokości 70%** kwoty określonej w artykule 3 na okres odpowiadający co najmniej semestrowi.  
**Kolejne 20%** kwoty określonej w artykule 3 zostanie wypłacona po upływie 1 miesiąca po przesłaniu przez Uczestnika *scanu* LA „Before i During mobility” potwierdzonych przez uczelnię przyjmującą. **Ryczałt na koszty podróży zostanie wypłacony z drugą ratą stypendium.**
- Jeżeli student realizuje praktyki kliniczne ma obowiązek przesłania dzienniczka praktyk za pierwsze cztery tygodnie w instytucji przyjmującej. W sytuacji, gdy Uczestnik nie dostarczy wymaganych dokumentów w określonym przez Uczelnię terminie, późniejsza płatność zaliczkowa jest wyjątkowo dopuszczalna.
- 5.2 Jeżeli płatność określona w artykule 5.1 wyniesie mniej niż 100% maksymalnej kwoty wsparcia finansowego, złożenie przez Uczestnika indywidualnego raportu z wyjazdu w systemie on-line (*on-line EU survey*) oraz dostarczenie dokumentów rozliczeniowych z wyjazdu (pkt 7.4 umowy) będzie traktowane jako wniosek Uczestnika o płatność pozostałej **kwoty dofinansowania**. Uczelnia ma 45 dni kalendarzowych na wypłatę pozostałej kwoty lub na wystawienie polecenia zwrotu, jeżeli taki zwrot będzie należny.
- 5.3. Płatność dofinansowania będzie realizowana na konto bankowe Uczestnika, którego dane zawarte są w „Oświadczeniu Studenta”. Dokument ten należy dostarczyć w dniu podpisywania umowy finansowej.

#### ARTYKUŁ 6 – ZWROT WSPARCIA FINANSOWEGO

---

- 6.1 Instytucja wystąpi do Uczestnika o zwrot wsparcia finansowego lub jego części, jeśli Uczestnik nie zastosuje się do warunków Umowy. Jeżeli uczestnik wypowiedzi Umowę przed jej wygaśnięciem, będzie musiał zwrócić kwotę już otrzymanego wsparcia finansowego, chyba że uzgodniono inaczej z instytucją wysyłającą. Te ostatnie wymaga zgłoszenia przez instytucję wysyłającą i zaakceptowane przez do agencję narodową

#### ARTYKUŁ 7 – ZOBOWIĄZANIA STRON

---

- 7.1 Uczestnik oświadcza, że zapoznał się z kryteriami formalnymi, które powinni spełniać studenci zakwalifikowani na wyjazd w programie Erasmus+ i że spełnia te kryteria (patrz: regulamin do Uchwały Nr 192/2023 oraz Zasady finansowania wyjazdów zagranicznych w roku akad. 2024/2025 - Zarządzenie Nr 57/2024).
- 7.2 Strony umowy oświadczają, że zapoznały się i zobowiązują się przestrzegać zasad realizacji mobilności, wymienionych w *Karcie Studenta Erasmusa* („*Student Erasmus Charter*”).
- 7.3 Uczestnik przyjmuje wsparcie finansowe i zobowiązuje się zrealizować studia, działając na swoją własną odpowiedzialność i według programu uzgodnionego przez strony przed wyjazdem w „*Learning Agreement*”. O jakichkolwiek zmianach w LA Uczestnik musi bezzwłocznie powiadomić Uczelnię. Jeżeli Uczelnia wyrazi zgodę na proponowane zmiany, wprowadzona zostanie odpowiednia pisemna poprawka do LA (*Learning Agreement During the Mobility*).
- 7.4 Beneficjent zobowiązuje się **dostarczyć do Uczelni w terminie do 30 dni** od oficjalnej daty zakończenia studiów **oryginały/kopie** następujących dokumentów: **Certyfikat**, potwierdzający rzeczywisty okres pobytu w uczelni partnerskiej oraz **Transcript of Records**, dotyczący informacji o realizowanych przedmiotach, zdanych egzaminach i uzyskanych ocenach. **Każdy student ma obowiązek przygotowania Learning Agreement (before, during, after) w wersji on-line (OLA) w systemie Dashboard.** Studenci kierunku Fizjoterapia, odbywający **zajęcia kliniczne/praktyki kliniczne** w trakcie studiów zobowiązani są dostarczyć dzienniczek praktyk oraz formularz oceny studenta: „Erasmus+ Student Placement Evaluation Form”. Wszystkie dokumenty rozliczeniowe muszą być potwierdzone przez uczelnię partnerską (**podpis koordynatora oraz pieczęć uczelni**). Forma dostarczenia oryginału dokumentów dowolna (osobiście, poczta rejestrowana).

- 7.5 Beneficjent zobowiązuje się wypełnić Ankietę Stypendysty Erasmusa według wzoru i w formie wymaganej przez Uczelnię (**ankieta on-line EU survey**). Wypełnienie ankiety jest warunkiem zaliczenia Beneficjentowi programu studiów za granicą i rozliczenia stypendium zagranicznego.
- 7.6 Na podstawie dokumentów wymienionych w punkcie 7.4. umowy Uczelnia zobowiązuje się do zaliczenia Uczestnikowi studiów **na zasadach obowiązujących w Uczelni**. Uczelnia może odmówić zaliczenia studiów w przypadku, kiedy Uczestnik nie zrealizuje programu określonego w LA lub nie przedstawi dokumentów wymienionych w punkcie 7.4. umowy. W przypadku uzyskania oceny niedostatecznej student ma obowiązek poprawić dany przedmiot w uczelni przyjmującej, chyba że Wydziałowa Komisja Rekrutacyjna postanowi inaczej.
- 7.7 Niezrealizowanie uzgodnionego w LA programu studiów lub niezłożenie przez Uczestnika określonych w punkcie 7.4 umowy dokumentów może stanowić podstawę do wypowiedzenia umowy i wezwania Uczestnika do zwrotu części lub całości otrzymanego stypendium w wysokości ustalonej przez Uczelnię. W przypadku zaistnienia przyczyny niezależnej od Beneficjenta, określonej jako „siła wyższa” (tj. sytuacja niezależna od studenta związana z jego poważną chorobą lub nieszczęśliwym zdarzeniem), uczelnia może odstąpić od żądania zwrotu kwoty lub zmniejszyć jej wysokość. Przypadek taki wymaga potwierdzenia w formie pisemnej Narodowej Agencji Programu Erasmus+ (dalej: Narodowa Agencja). Uczelnia bezzwłocznie poinformuje Uczestnika o decyzji podjętej przez Narodową Agencję.
- 7.8 Uczestnik zobowiązuje się, za wyjątkiem przypadku zaistnienia przyczyny niezależnej od Uczestnika, o której mowa w punkcie 7.7 umowy do:
- zwrotu na żądanie Uczelni części lub całości otrzymanego wsparcia finansowego w przypadku niewypełnienia jakiegokolwiek zobowiązania wynikającego z niniejszej umowy;
  - zwrotu na żądanie Uczelni części lub całości otrzymanego stypendium w przypadku anulowania umowy przez Uczelnię.
- Wysokość zwrotu określa Uczelnia a Uczestnik jest zobowiązany do zwrotu żądanej kwoty w terminie 14 dni od dnia otrzymania wezwania.
- 7.9 Uczestnik jest zobowiązany **do dokonania legalizacji pobytu w kraju**, w którym odbywa studia, zgodnie z uregulowaniami międzypaństwowymi. Wszelkie koszty związane z potrzebną w tym celu dokumentacją oraz opłatami pokrywane są ze środków własnych Uczestnika lub z otrzymanego stypendium.
- 7.10 Uczestnik oświadcza, że otrzymał Kartę Studenta Erasmusa („*Student Erasmus Charter*”).
- 7.11 W czasie pobytu Uczestnika na studiach Uczelnia będzie kontynuowała wypłatę stypendiów krajowych (np. socjalne, za wyniki w nauce), do których Uczestnik nabył prawo przed wyjazdem. Uczelnia zapewni Uczestnikowi możliwość ubiegania się o ww. stypendia po powrocie studenta z wyjazdu stypendialnego.

## ARTYKUŁ 8 – UBEZPIECZENIE

---

Uczestnik oświadcza, że został poinformowany o zasadach związanych z ubezpieczeniem. **Obowiązkowe ubezpieczenie to KL, OC, NNW**. Za zapewnienie ubezpieczenia obowiązkowego jest odpowiedzialny Uczestnik.

### 8.1 Ubezpieczenie zdrowotne

Uczestnik oświadcza, że posiada ubezpieczenie kosztów leczenia oraz zna zakres tego ubezpieczenia np. Europejska Karta Ubezpieczenia Zdrowotnego w przypadku wyjazdu do kraju UE i/lub prywatne ubezpieczenie o równorzędnym zakresie w przypadku wyjazdu do kraju nie będącego członkiem UE. Zaleca się wykupienie przez Uczestnika dodatkowego ubezpieczenia prywatnego obejmującego koszty ewentualnych dodatkowych interwencji medycznych (dotyczy również zdarzeń związanych z COVID-19), ratownictwa medycznego, transportu do kraju (dotyczy również transportu zwłok). Kopię karty lub/i polisy należy dostarczyć w dniu podpisywania umowy.

### 8.2 Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej (dotyczy szkód spowodowanych przez Uczestnika w czasie odbywania studiów)

Ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej obejmuje koszty ewentualnych szkód wyrządzonych przez Uczestnika podczas pobytu na studiach (w czasie i poza godzinami). Za zapewnienie ubezpieczenia obowiązkowego OC jest odpowiedzialny Uczestnik. Kopie polisy należy dostarczyć w dniu podpisywania umowy.

### 8.3 Ubezpieczenie następstw nieszczęśliwych wypadków

Ubezpieczenie obejmuje koszty szkód powstałych wskutek wypadku w miejscu studiów Uczestnika. Uczestnik jest zobowiązany do wykupienia obowiązkowego ubezpieczenia w razie wypadku w miejscu studiów zgodnie z podpisanym Learning Agreement. Ubezpieczenie następstw nieszczęśliwych wypadków musi obejmować koszty szkód, jakich może doznać Uczestnik wskutek wypadku w instytucji przyjmującej. Kopię polisy należy dostarczyć w dniu podpisywania umowy.

- 8.4 Uczestnik jest zobowiązany **zarejestrować się w serwisie Odyseusz** prowadzonym przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych (dotyczy uczestników mających polskie obywatelstwo).

#### ARTYKUŁ 9 – WSPARCIE JĘZYKOWE ON-LINE (OLS)

---

- 9.1. Przed rozpoczęciem okresu mobilności Uczestnik może wypełnić test biegłości językowej OLS i korzystać z kursów językowych dostępnych na platformie OLS.
- 9.2 Poziom biegłości językowej dla **języka angielskiego**, jaki powinien być osiągnięty przez Uczestnika do czasu rozpoczęcia mobilności i po jej zakończeniu odpowiada poziomowi minimum **B1** zgodnie z Europejskim Systemem Opisu Kształcenia Językowego.

#### ARTYKUŁ 10 – INDYWIDUALNY RAPORT Z WYJAZDU (ANKIETA STYPENDYSTY *on-line EU survey*)

- 10.1. Uczestnik wypełni indywidualny raport *on-line EU survey* najpóźniej w terminie 30 dni od dnia otrzymania wezwania do jego złożenia. Uczestnik, który nie złoży indywidualnego raportu może zostać wezwany przez Uczelnię do częściowego lub pełnego zwrotu otrzymanego wsparcia finansowego UE.
- 10.2. Dodatkowo Uczestnik może zostać wezwany do złożenia uzupełniającego raportu-ankiety *on-line* odnoszącego się do kwestii uznawalności.

#### ARTYKUŁ 11 - ETYKA I WARTOŚCI

---

- 11.1 Działanie związane z mobilnością musi być prowadzone zgodnie z najwyższymi standardami etycznymi oraz obowiązującym unijnym, międzynarodowym i krajowym prawem dotyczącym zasad etycznych.
- 11.2 Wartości: Uczestnik musi zobowiązać się i zapewnić poszanowanie podstawowych wartości UE (takich jak poszanowanie godności ludzkiej, wolności, demokracji, równości, praworządności i praw człowieka, w tym praw mniejszości).
- 11.3 Jeśli uczestnik naruszy którykolwiek z obowiązków wynikających z niniejszego artykułu, dotacja może zostać zmniejszona lub niewypłacone w ogóle.

#### ARTYKUŁ 12 – OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

---

- 12.1 Wszelkie dane osobowe w ramach Umowy przetwarzane są pod nadzorem administratora danych określonego w Informacji dotyczącej prywatności, zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami o ochronie danych, w szczególności rozporządzeniem 2018/17251 i powiązanymi aktami krajowymi w sprawie ochrony danych, oraz w celach określonych w Informacji dotyczącej prywatności dostępnym na stronie: <https://ec.europa.eu/erasmus-esc-personal-data>.
- 12.2 Dane, o których mowa w art. 12.1, będą przetwarzane wyłącznie w związku z realizacją Umowy i upowszechnianiem rezultatów uzyskanych po jej zakończeniu przez instytucję wysyłającą, agencję narodową i Komisję Europejską z uwzględnieniem konieczności przekazywania danych odpowiednim służbom odpowiedzialnym za kontrole i audyt zgodnie z przepisami UE (Europejski Trybunał Obrachunkowy lub Europejski Urząd ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF)).
- 12.3. Na pisemny wniosek, Uczestnik może uzyskać dostęp do swoich danych osobowych i poprawić nieprawidłowe lub niekompletne informacje. Wszelkie pytania dotyczące przetwarzania danych osobowych należy kierować do instytucji wysyłającej i/lub agencji narodowej. Uczestnik może złożyć skargę dotyczącą przetwarzania danych osobowych do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w odniesieniu do wykorzystania tych danych przez Komisję Europejską.

#### ARTYKUŁ 13 - ZAWIESZENIE UMOWY

---

- 13.1 Umowa może zostać zawieszona z inicjatywy Uczestnika lub Instytucji, jeżeli wyjątkowe okoliczności - w szczególności siła wyższa (zob. art. 17) - uniemożliwiają lub nadmiernie utrudniają jej wykonanie. Zawieszenie staje się skuteczne w dniu ustalonym przez strony w drodze pisemnego powiadomienia. Umowa może zostać wznowiona po tym terminie.
- 13.2. Instytucja może - w dowolnym momencie - zawiesić Umowę, jeżeli Uczestnik popełnił lub jest podejrzewany o popełnienie:
- a) istotnych błędów, nieprawidłowości lub oszustwa lub

---

1 Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE.

- b) poważnego naruszenia zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy lub w trakcie jej obowiązywania (w tym niewłaściwej realizacji działania, przedłożenia nieprawdziwych informacji, nieprzekazania wymaganych informacji, naruszenia zasad etyki (jeśli dotyczy) itp.
- 13.3 Gdy okoliczności pozwolą na wznowienie realizacji, strony muszą niezwłocznie uzgodnić datę wznowienia (jeden dzień po dacie zakończenia zawieszenia). Zawieszenie zostanie zniesione ze skutkiem od daty zakończenia zawieszenia.
- 13.4. Podczas zawieszenia uczestnikowi nie będzie wypłacane żadne wsparcie finansowe.
- 13.5 Uczestnik nie może domagać się odszkodowania z powodu zawieszenia przez Instytucję.
- 13.6 Zawieszenie nie wpływa na prawo Instytucji do rozwiązania Umowy (zob. art. 14).

#### ARTYKUŁ 14 – ROZWIĄZANIE UMOWY

---

- 14.1 Umowa może zostać rozwiązana przez każdą ze stron w przypadku zaistnienia okoliczności, które sprawiają, że wykonanie Umowy jest niewykonalne, niemożliwe lub nadmiernie utrudnione.
- 14.2 W przypadku rozwiązania Umowy z powodu działania siły wyższej (art. 17), Uczestnik będzie uprawniony do otrzymania co najmniej kwoty dofinansowania odpowiadającej rzeczywistemu okresowi trwania mobilności. Wszelkie pozostałe środki będą musiały zostać zwrócone.
- 14.3 W przypadku poważnego naruszenia zobowiązań lub jeśli Uczestnik dopuścił się nieprawidłowości, oszustwa, korupcji lub jest zaangażowany w organizację przestępczą, pranie pieniędzy, przestępstwa związane z terroryzmem (w tym finansowanie terroryzmu), pracę dzieci lub handel ludźmi, Instytucja może rozwiązać Umowę poprzez formalne powiadomienie drugiej strony.
- 14.4 Instytucja zastrzega sobie prawo do wszczęcia postępowania sądowego, jeśli żądany zwrot kosztów nie zostanie dobrowolnie dokonany w terminie podanym do wiadomości Uczestnika listem poleconym.
- 14.5 Rozwiązanie Umowy wejdzie w życie w dniu określonym w powiadomieniu; "data rozwiązania Umowy".
- 14.6 Uczestnik nie może domagać się odszkodowania z tytułu rozwiązania Umowy przez Instytucję

#### ARTYKUŁ 15 – KONTROLE I AUDYTY

---

- 15.1 Strony Umowy zobowiązują się przedstawić wszelkie szczegółowe informacje wymagane przez Komisję Europejską, polską agencję narodową lub każdy inny organ zewnętrzny upoważniony przez Komisję Europejską lub polską Agencję Narodową w celu weryfikacji, że okres mobilności i postanowienia Umowy są realizowane we właściwy sposób.
- 15.2 Wszelkie nieprawidłowości związane z Umową mogą prowadzić do podjęcia środków określonych w art. 6 lub dalszych działań prawnych zgodnie z obowiązującym prawem krajowym.

#### ARTYKUŁ 16 – SZKODY

---

- 16.1 Każda ze stron niniejszej umowy zwolni drugą stronę z wszelkiej odpowiedzialności cywilnej za szkody poniesione przez nią lub jej personel w wyniku realizacji niniejszej umowy, z zastrzeżeniem, że takie szkody nie wynikają z poważnego lub celowego wykroczenia drugiej strony lub jej personelu.
- 16.2 Polska Agencja Narodowa, Komisja Europejska lub ich personel nie będą ponosić odpowiedzialności w przypadku roszczeń powstałych z tytułu realizacji niniejszej umowy dotyczących jakichkolwiek szkód spowodowanych podczas realizacji okresu mobilności. W rezultacie, polska Agencja Narodowa lub Komisja Europejska nie będą rozpatrywać jakichkolwiek wniosków o odszkodowanie lub zwrot towarzyszących takiemu roszczeniu.
- 16.2 Uczelnia nie będzie ponosić odpowiedzialności w przypadku roszczeń powstałych z tytułu realizacji niniejszej umowy dotyczących jakichkolwiek szkód spowodowanych przez Uczestnika podczas realizacji okresu mobilności. Uczelnia nie będzie rozpatrywać jakichkolwiek wniosków o odszkodowanie lub zwrot towarzyszących takiemu roszczeniu.

#### ARTYKUŁ 17 – SIŁA WYŻSZA

---

- 17.1 Strona, której siła wyższa uniemożliwiła wypełnienie zobowiązań wynikających z Umowy, nie może zostać uznana za naruszającą te zobowiązania.
- 17.2 „Siła wyższa” oznacza każdą sytuację lub zdarzenie, które:
- uniemożliwia którejkolwiek ze stron wypełnienie zobowiązań wynikających z Umowy,
  - było nieprzewidywalne, wyjątkowe i poza kontrolą stron,
  - nie było spowodowane błędem lub zaniedbaniem z ich strony (lub ze strony innych podmiotów uczestniczących w działaniu) oraz
  - okazało się nieuniknione pomimo dołożenia należytej staranności.
- 17.3 Każda sytuacja stanowiąca siłę wyższą musi zostać niezwłocznie formalnie zgłoszona drugiej stronie, określając jej charakter, prawdopodobny czas trwania i przewidywalne skutki.

17.4 Strony muszą niezwłocznie podjąć wszelkie niezbędne kroki w celu ograniczenia wszelkich szkód spowodowanych siłą wyższą i dołożyć wszelkich starań, aby jak najszybciej wznowić realizację działania.

#### ARTYKUŁ 18 – PRAWO WŁAŚCIWE I JURYSDYKCJA SĄDOWA

---

18.1 Niniejsza umowa podlega prawu polskiemu.

18.2 W wypadku sporu między Instytucją, a Uczestnikiem co do interpretacji, realizacji lub ważności niniejszej umowy – jeżeli nie będzie mógł być rozstrzygnięty polubownie – wyłączna kompetencja rozstrzygnięcia sporu leży w gestii właściwego sądu powszechnego.

#### PODPISY

*Za Uczestnika*

\_\_\_\_\_  
*podpis*

*Miejscowość :*  
*Data :*

*Za Uczelnię*

\_\_\_\_\_  
*Podpis Pro-rektora ds. Studiów*

\_\_\_\_\_  
*Podpis Kwestora*

\_\_\_\_\_  
*Podpis Koordynatora*

*Miejscowość :*  
*Data :*

## Załącznik 1

Porozumienie o programie studiów w programie Erasmus+



